

Transilvania University of Braşov, Romania

Study program: Chinese Language and Literature – German Language and Literature

Faculty of Letters

Study period: 3 years (bachelor)

1st Year

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature I	LC1	3	2	2	-	-

Course description (Syllabus): The Comparative Literature course offers an introduction to the fundamental frames of thought and imagination of the Western culture through the study of its seminal literary masterpieces and artistic paradigms ranging from the classical antiquity and the old Hebrew corpus, to the Middle Ages, Renaissance and the dawn of the modern times (from Homer to Cervantes).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
General Linguistics	LgvGen	3	2	1	-	-

Course description (Syllabus): Linguistic laws and principles. Issues in descriptive (synchronic) linguistics - language levels and language units: phonology and phonetics, morphology, syntax, and vocabulary. Issues in historical (diachronic) linguistics – linguistic reconstruction, language change, classifications of languages. Contact Linguistics – language contact, interference, and borrowing.

Course title	Code	No. of Credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Chinese Civilization I	CivCH1	2	2	-	-	-

Course description (Syllabus): The course is based on lectures on both the history of Chinese civilization and on ethnographic elements on the daily culture of the Chinese people at home and abroad (such as Traditional Chinese Medicine, Qigong, martial arts, gastronomy, etc.).

Course title	Code	No. of Credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language I	LCCH1	3	2	-	-	-

Course description (Syllabus): Covering six semesters in three years, the Contemporary Chinese Language course is meant to offer students an in-depth approach to the historical development and modern studies of Chinese language. During their first year, keeping pace with the introductory lessons of the Practical Reader, the students will get to learn the history of Chinese writing and language standardisation process, the evolution of the tonal system as well as an overall presentation of basic word and phrase structure.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice I	CPCH1	4	-	6	-	-

Course description (Syllabus): Pronunciation in Chinese. Syllables and tones. Combining syllables in words, combining tones. Word order in Chinese. The interrogative sentence. The sentence with the verb *shi*. Interrogative

pronouns. The verbal predicate and the alternative affirmative-negative interrogative form. The numeral. Time and place structures. Double object verbs. The dative object. The modal verbs.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Techniques of Oral and Written Communication in the Source Language	CP1	3	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Lexical-semantic errors in Romanian: causes, mechanisms, prevention methods; Principles of current Romanian language spelling system; Mechanisms obtaining common nouns from proper nouns – stylistic valences.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Introduction to the Theory of Literary Genres. The German Lyric Poetry – Literary Currents and Motifs	LitG1	3	2	1	-	-

Course description (Syllabus): Introductory notions on the meaning of literature and literary communication patterns; theories to approach literary texts; classification of literary texts (epoch vs genre); developing skills in text reception and text production.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language I: Introduction to the Grammar of German Language	LGC1	3	2	1	-	-

Course description (Syllabus): Interaction of phonology, orthography, morphology and syntax in language instances; Diatopic, diastratic and diaphasic varieties of vocabulary; Types of variation in language: regional variation, standard language, social and situational variation, standard dialect and social class; Typology of morphemes; Words and words groups; Idioms.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation I	CPG1.1	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Grammatical Structures I	CPG1.2	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Understanding and identification of the structural relations in German phrases based on texts; The Verb and the Verb Phrase – VP Constituents; Modal particles; Time and Tense.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques I	CPG1.3	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Developing the capacity to understand authentic spoken text; Awareness of discourse strategies; Vocabulary; Developing the capacity of presenting socially and culturally relevant themes; Personal presentation (CV, motivation letter)

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Literary Theory I	TL1	3	2	2	-	-

Course description (Syllabus): Literary Theory (pluralism of theories - Krieger, Culler); Literature and biography. Instance of auctorial voices (Romanticism, Modernism, T.S. Eliot, R. Barthes, F. Pessoa); Literature and the reader. (W.Iser, H.R.Jauss); History of Literature and forms of critical practices; Critic analysis, methods and critic relations; Literature and language (S. Fish, R. Barthes, S. Marcus, etc.)

Meta-Literature, Anti-Literature, Literature as polymorphic structure, Theories of genres, Theories of style, Limits of interpretation.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Critical Thinking	GCR	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Succinctly stated, critical thinking refers to the ability to reason well, that is, to identify, produce, and evaluate arguments. The purpose of the course is to help students develop these kinds of reasoning skills – recognizing simple and complex argumentative structures, building strong arguments, appraising evidence, information and influences – pertaining to academic reading and writing, but also to everyday life situations. To these ends, the course briefly presents some general theoretical issues at the beginning of each session, followed by the analysis of various examples of arguments and group discussions.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Chinese Civilization II	CivCH2	3	2	-	-	-

Course description (Syllabus): The course is based on lectures on both the history of Chinese civilization and on ethnographic elements on the daily culture of the Chinese people at home and abroad (such as Traditional Chinese Medicine, Qigong, martial arts, gastronomy, etc.).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language II	LCCH2	4	2	-	-	-

Course description (Syllabus): Covering six semesters in three years, the Contemporary Chinese Language course is meant to offer students an in-depth approach to the historical development and modern studies of Chinese language. During their first year, keeping pace with the introductory lessons of the Practical Reader, the students will get to learn the history of Chinese writing and language standardisation process, the evolution of the tonal system as well as an overall presentation of basic word and phrase structure.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice II	CPCH2	4	-	6	-	-

Course description (Syllabus): The degree complement. The sentence with the *ba* preposition. The *jiu* and *cai* adverbs. The *de* degree structure. The comparative. The emphatic construction *shi... de*. The progressive aspect. The perfected aspect. The concessive clause. The passive sentence. The result complement.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Techniques of Oral and Written Communication in the Source Language II	CP2	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Syntactic errors in Romanian language – causes, mechanisms, prevention methods; Aspects of hypercorrectness in Romanian language; Situational and stylistic appropriateness in various registers of Romanian language.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language II : <i>Lexicology</i>	LGC2	3	2	1	-	-

Course description (Syllabus): Diatopic, diastratic and diaphasic varieties of vocabulary; Types of variation in language: regional variation, the standard language, social and situational variation, the standard dialect and social class; The typology of morphemes; Words and word groups; Idioms. Lexical field analysis using semantic components; Form and meaning of words; Polysemy and homonymy; Synonymy and antonymy; The denotative and connotative content of the words; The dynamics of the vocabulary (neologisms, archaisms, borrowed words, internationalisms).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Modern and Postmodern German Lyric Poetry	LitG2	3	2	-	-	-

Course description (Syllabus): Short theory of the lyrical genre. German lyrical poetry starting with Minesang and ending with baroque poetry. German lyrical poetry of the 18th and 19th century: starting with Sturm-und-Drang and ending with Romanticism. German lyrical poetry from the end of 19th century and beginning of the 20th century: -the isms of the Modernism. Phenomena of the postmodernism in the German poetry.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: German Civilization	CPG2.1	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): German speaking countries: geographical and demographic landmarks; linguistic diversity. An analysis of the German, Austrian and Swiss linguistic communities; Stereotypes. An analysis of the German, Austrian and Swiss mentalities; Current problems and tendencies of the German society; Ethnic groups and their social integration.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques II	CPG2.2	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Developing the capacity to understand authentic written text; Vocabulary; Developing the capacity of presenting socially and culturally relevant themes; various writing exercises.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Grammatical Structures II	CPG2.3	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): To understand and identify the structural relations in German phrases based on texts; Nouns: Gender, Cases; Prepositions and cases; Adjectives, declension of adjectives; Nominal phrases

2nd Year

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Chinese Literature and Culture I	LitCHI	8	4	2	-	-

Course description (Syllabus): *The Chinese Literature* course, with a duration of four semesters, covers the second and third year of study and begins with the Classics and the presentation of the life and thought of Masters such as Confucius, Laozi, Mengzi and Xunzi. The students will, thus, be able to begin the study of the Chinese thought which enables them to better understand China throughout its history up until the present times. The first stage in researching and analysing Chinese written texts will provide examples of literature as art or as historical and even scientific documents.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language III	LCCH3	8	4	2	-	-

Course description (Syllabus): The second year provides a deeper research into the language structure, this time with the focus on the morphological and syntactic items such as verbs, adjectives, numerals and measure words to special phrases and their relationships, together with their modern and contemporary use. Students will acquire skills allowing them to teach entry level Chinese. The course is concentrated on theoretical explanations illustrated with numerous examples taken from different kinds of texts and examples from literature to online communication.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice III	CPCH3	8	-	6	-	-

Course description (Syllabus): The adverb. The *yibian ... yibian* construction. The result complements (2) and the sentence with *ba*. The *de* structural particle. The *you ... you* structure. The pivotal sentence. The *zhiyao ... jiu* structure. The reduplication. The sentence without subject. The adverb. The *yibian ... yibian* construction.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 1C: The image of China at Romanian travellers	ICHCR3	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course takes advantage of the relatively early establishing of cultural and political relationships between China and Romania, starting with Nicolae Miclescu's diplomatic mission, and continuing with visits of writers, journalists and other types of Romanian travellers to China, during Communism and the post-Communist epoch.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 1C: Chinese Mythology	MCH3	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The *Chinese Mythology* elective course aims to present to the students from the Chinese Language and Literature - Romanian / English / French / German Language and Literature Study Program an introduction to the vast mythology of China, which includes, along with the legend of the creation of the world, the heroes (Huangdi, the archer Yi etc.), mythological animals (the dragon, the tiger, the phoenix, the Qilin unicorn, the Fu lion, the Nian monster etc.), ancient Taoist and Buddhist deities.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 1G: Postmodern Theatre in the Germanic cultural space	TPSCG3	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course focuses on landmark moments of postmodern theatre in the German cultural space and emphasises aspects of its character and its staging. The course will be both interdisciplinary and interactive.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 1G: Argumentative Discourse	DisAG3	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The focus is set on the written language, specifically on academic language. Writing a text in German by using techniques of argumentation, focussing on coherence and cohesion, types of connectors, lexical chains; writing argumentative essays and argumentative scientific papers; dealing with references.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 1G : Creative Writing	ScCrG3	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course aims to provide students regardless of their oral and written language skills an alternative method of addressing the literary text and of producing themselves literary texts. The course will be structured as creative writing workshops in the Central European Germanic space and also in the Anglo-American one and it will be organized both individually and in team and it will aim at 1. analyzing and interpreting literary texts in the contemporary German literature, 2. producing individual and collective texts starting from accessible forms of minimalist poetry to more complex forms of texts (story, mini-drama, cabaret couplet), 3 reception based on critical reflection to one's text creation after the having taken in a critical and objective evaluation canon.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Chinese Literature and Culture II	LitCH2	8	4	2	-	-

Course description (Syllabus): *The Chinese Literature* course, with a duration of four semesters, covers the second and third year of study and begins with the Classics and the presentation of the life and thought of Masters such as Confucius, Laozi, Mengzi and Xunzi. The students will, thus, be able to begin the study of the Chinese thought which enables them to better understand China throughout its history up until the present times. The first stage in researching and analysing Chinese written texts will provide examples of literature as art or as historical and even scientific documents.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language IV	LCCH4	8	4	2	-	-

Course description (Syllabus): The second year provides a deeper research into the language structure, this time with the focus on the morphological and syntactic items such as verbs, adjectives, numerals and measure words to special phrases and their relationships, together with their modern and contemporary use. Students will acquire skills allowing them to teach entry level Chinese. The course is concentrated on theoretical explanations illustrated with numerous examples taken from different kinds of texts and examples from literature to online communication.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice IV	CPCH4	8	-	6	-	-

Course description (Syllabus): The fraction, the percentage. The *yi ... ye/doubu* structure. The extensive use of the *qilai* structure and of the direction elements developed. The *zai* and *you* adverbs. Double negation. Reduplication of verbs and adverbs. The complex sentence (1).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 2C: Chinese Art	ACH4	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The *Chinese Art (An Introduction)* elective course aims to offer the students from the Chinese Language and Literature - Romanian / English / French / German Language and Literature Study Program, a glimpse of some of the main artistic fields where Chinese people excelled throughout its millenary history and even nowadays: visual arts (calligraphy, ink painting), martial arts, performing arts (dance, Beijing Opera), the art of tea (Cha Dao), and some Chinese architectural elements. The information presented during the theoretical course is continued with practical activities during the seminar.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 2C: The Chinese in Romania	CHR4	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course is being addressed to students interested in the Chinese community in Romania and also on both economic and cultural exchanges between Romania and China, from an ethographical point of view.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Lexical Semantics	SemLG4	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Language, communication, semiotics (definitions of language, analysis of communication models, language and semiotics); Lexical semantics and semantic of text (Semantics, meaning, sense; traditional semantics; linguistic field theory; description of meaning, polysemy, homonymy; denotation – connotation; metaphorical Expressions); Structural semantics.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Linguistic Stereotypes	StelG4	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Cultural stereotypes as a source of linguistic stereotypes and clichés; Gender stereotypes; Expression of politeness.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Narrative Discourse in Literature and Film	DNLFG4	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Types of narrative discourse specific to literature and film. Description of literary and cinematic forms specific to modern and postmodern German cultural space. Description of literary and cultural phenomena from the German space (former GDR, GFR, Austria and Switzerland). Revelation of the relationship between politics, art and literature.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Professional communication via electronic means	CPMEG4	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Aspects of professional communications via electronic means – e-mail, chat video conference (AML) – German. The course aims to show students various aspects of workplace communication in German companies in Romania. The focus will be on intercultural aspects of workplace communication both in terms of e-mail and chat communication. The course will also deal with conflict management.

3rd Year

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Theory of Culture I	TC1	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The Theory of Culture course offers a discussion on the key concepts and schools of thought in the description and analysis of modern and contemporary society and culture. The topics range from the masters of 18th century and their philosophical work (Kant, Voltaire, Rousseau, Herder, Vico) to the theorists of the 19th century like Mathew Arnold and E. B. Tylor setting the ground for both the description of the autonomy of culture and its general, social definition.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature IV	LC4	4	2	2	-	-

Course description (Syllabus): This course focuses on the idea of the abrupt changes modernity brings with it. It concerns the transformation of the world vision, the representation of reality, the place of the individual in the modern world and the crisis of the language. Poetry is seen as the most important tool in redefining the self in modernity. The modern paradigm is built on the theoretical consideration of the poets from the beginning of modernity: Baudelaire, Rimbaud, and Mallarmé.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Chinese Literature III	LitCH3	3	2	1	-	-

Course description (Syllabus): The second stage, which constitutes the topics approached during the third year, concentrates on the history of modern and contemporary literature which are an integral part of the Chinese cultural and even political development. Writers and social activists such as Lu Xun, Mao Dun, Lao She, Hu Shi, Chen Duxiu as well as Mo Yan, Yan Lianke and so on, both in original or contemporary translations, will be studied in detail with the involvement of the students in analysing the literary trends and the role of literature in shaping the Chinese thought.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language V	LCCH5	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The third year takes the study to the level of phrase structure patterns, semantic and vocabulary analysis and communication strategies and aims at helping the students conduct their own research, by introducing them to the specialised literatures and encouraging them to construct their own point of view. This course is also useful in accompanying students who also take their first steps in reading Chinese literature and to acquire the necessary skills in translation as well as to gather the vocabulary needed in order to communicate their scientific reviews concerning theoretical problems in Chinese linguistics.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice V	CPCH5	3	-	3	-	-

Course description (Syllabus): The complex sentence (2). The double interrogation. Modal particles. Prepositional phrases. Vocabulary exercises. Journalistic text translations.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language - Pragmatics	LGC5	2	2	-	-	-

Course description (Syllabus): The relationship between the lexical structure and the logic-semantic structure of the text; Elements of textuality; Microstructure and macrostructure of texts; Levels of text analysis; Message, reception of the message and the receiver attitude; Speech acts (locutionary, illocutionary and perlocutionary acts).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Literature Tradition and Innovation in the German Theatre 17th – 18th Century	LitG5	2	2	-	-	-

Course description (Syllabus): Specific categories of the drama. Description of the dramatic discourse in German literature. Knowledge and appropriation of the main theories and strategies of modern and postmodern German dramaturgy.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation IV	CPG5.1	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques III	CPG.5.2	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): To familiarize students with specific structures met in business communication, to develop abilities of oral and written forms of business communication, commercial correspondence; different types of business letters; specific style and format; new trends in written and oral business communication; various exercises.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 3C: Classical Chinese Texts	TCCH5	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course is a practical approach to Chinese classical texts (mythology, political/war strategy, parables, aphorisms, Tang poetry, etc.) - grammatical analysis, translation, interpretation.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 3C: On the Ethics of Yielding - The Chinese Soft Power	ECIC5	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course is based on a lexical and cultural history of the Chinese notion of yielding (*rang*) – a key notion regarding the understanding of the Chinese version of the concept of soft power, from feudal times to contemporary China.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 4C: Classical Chinese Literature in Romanian Translation	LCHCTR5	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course places itself at the crossroad of comparative literature, cultural studies, and literary translation studies. During the lectures and in the class-work, there will be discussed a series of issues connected with various aspects of literary translation theories, with their practical impact on the translated texts, as well as the possibility of translating cultural differences, or problems connected to the circulation of the works and their possible influence, and the situation of the classical literary canon, when caught at the contact point of two cultures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 4C: Chinese - Special Language	LSCHC5	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): *Chinese - Special language* course offers the students to opportunity to make contact with texts outside the literary area and to be able to understand and express themselves in shorter and concised written texts. Be them short articles or news, or even messages posted online, the students will be able to learn the special vocabulary used in such situations and to better understand contemporary social and political trends. Apart from the readers edited by Chinese researchers such as Pan Zhaoming, Chen Ru or Wang Jian, the main corpus for study will be provided by articles and messages published online.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 3G: Varieties of Contemporary German Language	VarLG5	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Oral/ written form of language; Manifestation areas of oral/ written language, exemplifying texts; Regional and social dimension of differentiation between standard language and dialects; Manifestation of the German language in the German-speaking area (Austria, Switzerland, Lichtenstein); Idiolects, slang and jargon.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 3G: Rhetoric - A Multimodal Space of Communication	RETG5	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Classical rhetoric. Contemporary rhetoric. Publicity rhetoric. Media rhetoric. Rhetoric in scientific contexts. Rhetoric and argumentation. Rhetoric and public speaking.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 3G: Notions of Theatrical Pedagogy	NPTG5	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course deals with models for the reception of the literary text from the perspective of the methodology of literature teaching. The assessment of students' work on this course consists of an individual portfolio and a group project.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Theory of Culture II	TC2	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The Theory of Culture course offers a discussion on the key concepts and schools of thought in the description and analysis of the contemporary society and culture. The theories studied range from Max Weber, S. M. Lipset, Edward Shils, Michel Foucault, Edward Said to the contemporary anthropology of Clifford Geertz and the cultural sociology of Peter Berger and Ronald Inglehart. Linguistic Policy; The Grégoire Report; Protecting Language by Law; Wooden Tongue, Language Police; (The Quest for) The Perfect Language; Endangered Languages.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature V	LC5	5	2	2	-	-

Course description (Syllabus): Poetics of European and American modernism in the 20th century. Faces of modernity. A conceptual history of modernity (Matei Calinescu, Antoine Compagnon, Alexis Nouss, Octavio Paz, Adrian Marino); Forms of poetic modernist consciousness in European and American modernist poetry: Conservative and sceptical modernists - Innovative and experimental modernists.(Apollinaire, F.Pessoa, C.Kavafis, expressionist poetry, W.Stevens, W.C. Williams, Cummings; Ch. Olson Frank O' Hara, *Beat Generation*). Poetry of the avantgarde (Dadaism, Surrealism, Futurism, Expressionism); G. Apollinaire and the Calligram; F. Pessoa – The Poetics of Heteronims; William Carlos Williams – *No ideas but in things*; Wallace Stevens – *Supreme Fiction*.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Chinese Literature IV	LitCH4	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): In both years, students will have to follow the latest interviews and studies published within the most important specialised journals and to be able to select and integrate the most relevant information. The bibliography for this course is subject to continuous update but is also grounded on monumental studies such as those authored by Anne Cheng, Kirk Denton, Lau & Goldblatt, Peng Yuan-chi and so on.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary Chinese Language VI	LCCH6	2	2	-	-	-

Course description (Syllabus): The growth of Chinese presence on international market causes the good command of Chinese language to become a sought competence among employees. Wider cultural relationships formed with China as well as interest in tourism are connected with growing demand for people with good knowledge of Chinese. Acquired competences will allow graduates to become employed at Chinese companies operating on European market as well as at Romanian and European companies working with Chinese partners.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Chinese Language Practice VI	CPCH6	2	-	3	-	-

Course description (Syllabus): The complex sentence (4). Connectors. Vocabulary exercises. Retroversion. Composition. Journalistic text translations.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language - Methods of Experimental Text Analysis	LGC6	2	2	-	-	-

Course description (Syllabus): Definition and conceptual framework of experimental text analysis. Methods (theory and applications) of experimental text analysis. Practical work with texts in German of various origins from the Germanic space.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Literature Tradition and Innovation in the German Theatre 19th – 20th Century	LitG6	3	2	-	-	-

Course description (Syllabus): Introduction in the theory of drama and notions of theatre science. German Drama of the 19th century according to tradition and innovation.Modern and postmodern German Theatre (20th century and 21st century).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation V	CPG6.1	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques IV	CPG.6.2	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): The role of advertising in communication; General tendencies, specific constructions; Manipulation. Elements of rhetoric. Text analysis.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 5C : Modern and contemporary Confucianism and its religious dimension	CMCDR6	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): *Modern and contemporary Confucianism and its religious dimension* is an elective course prepared for students in the second semester of the second year of study and is concentrated on Mind Confucianism, which is the most important stage in the development of Confucianism. Because it has to do with the age of internationalization of the Chinese traditional thought it is a very appropriate instance in the research of the role of the Chinese culture within the world concert. This course enables students to acquire a good command in analysing Classical texts and trends of Confucian thought as reinterpreted by contemporary scholars, both from continental China or from abroad such as Mou Zongsan, Xu Fuguang to Tu Weiming and others.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 5C: Traditional religions. Popular beliefs	RTCP6	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Introduction to the folk beliefs from the Sinic space. The origins of Chinese shamanism. Shamanic traditions. The philosophical and contemplative Daoism and the stance on folk beliefs. The evolution of Buddhism in the Sinic space. Relationship with Daoism and folk beliefs. Confucianism in relation with Daoism, Buddhism and folk beliefs.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 6C: Political organisation in post-imperial China	OPCHP6	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The elective course on *Political organisation in post-imperial China* provides students with the necessary knowledge in order to better understand China today. The research will be concentrated on patterns of political hierarchy within the history of China before 1911 and also on the key moments of its foreign relations' history both before and after 1911, the historical frame of the 20th and 21st centuries and the structure of power within the Chinese Communist Party. The works studied cover a wide range, starting from the ideas of Mencius to Henry Kissinger's "On China" and Hua Shiping, Michael Lynch and the most important journals focused on this area of interest.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in Chinese 6C: Confucianism and common cultural identity in the Sino-Japanese-Korean space	CICCSNC6	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Introduction to Neo-Confucianism: diachronic perspective from Song China to Joseon Korea. Constitution of Chinese Confucian Orthodoxy canon – the thinkers' works Zhou Dun I, Cheng Hao, Cheng Yi, Zhu Xi Scholar and Confucian synthesis from Song. Taking over the Neo-Confucian paradigm in Joseon Korea in the works of Yi Hwang and Yi I scholars. Echoes of Confucianism in Japan: Fujiwara Seika, Hayashi Razan, Yamazaki Ansai.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: German Literature for Children and Youth	LGCTG6	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course aims to give students a complete picture of literature for children and offer them a chance for the development of strategies meant to approach the domain as well knowledge of representative work in the field. Other objectives of the course are: use of concepts that are essential for the domain, focus on the educational-formative values present in German and world literature for children and development of techniques for the reception such literary work.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 3G: German Literature after 1945	L45G6	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course focuses on an introduction to major trends in German literature after WWII in Germany, Austria and Switzerland and aims to discuss well-know literary work from the following genres: epic (G. Grass, E. Jelineck), drama (Dürrenmatt, Handke) and lyric (concrete vs. political poetry)

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: German Feminism in Performative Structures	FemG6	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course aims to discuss aspects of the early manifestations of the phenomenon that the history of German literature calls "Schreibende Frauen". Moreover, the course relates this phenomenon to modern and post-modern gender studies in the area of German feminist literature of the 20th and 21st centuries.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: Intercultural Communication	ClntG6	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course aims at raising students' awareness of the role of intercultural communication, including by means of translation. It starts from defining aspects of national culture, presenting ways of avoiding misunderstanding in intercultural communication and focuses on the acquisition of cultural content in social interaction, while taking account of items pertaining to national culture. The course also comprises the practice of debating, discussing, simulations of situations of intercultural communication, exemplifying.